

CONGA

POPSTAR

GLASS TITANIUM

Aspirador limpiacristales / Window vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	18
Instruções de segurança	21
Veiligheidsvoorschriften	24
Instrukcje bezpieczeństwa	27
Bezpečnostní pokyny	31

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	34
2. Antes de usar	34
3. Montaje	35
4. Funcionamiento	35
5. Limpieza y mantenimiento	36
6. Especificaciones técnicas	37
7. Reciclaje de eléctricos y electrónicos	37
8. Garantía y SAT	38
9. Copyright	38

INDEX

1. Parts and components	39
2. Before use	39
3. Assembly	40
4. Operation	40
5. Cleaning and Maintenance	41
6. Technical specifications	42
7. Disposal of old electrical appliances	42
8. Technical support and warranty	42
9. Copyright	43

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	44
2. Avant utilisation	44
3. Montage	45
4. Fonctionnement	45
5. Nettoyage et entretien	46
6. Spécifications techniques	47
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	47
8. Garantie et SAV	48
9. Copyright	48

INHALT

1. Teile und Komponenten	49
2. Vor dem Gebrauch	49
3. Montage	50
4. Bedienung	50
5. Reinigung und Wartung	51
6. Technische Spezifikationen	52
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	52
8. Garantie und Kundendienst	53
9. Copyright	53

INDICE

1. Parti e componenti	54
2. Prima dell'uso	54
3. Montaggio	55
4. Funzionamento	55
5. Pulizia e manutenzione	56
6. Specifiche tecniche	57
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	57
8. Garanzia e SAT	57
9. Copyright	58

ÍNDICE

1. Peças e componentes	59
2. Antes de usar	59
3. Montagem	60
4. Funcionamento	60
5. Limpeza e manutenção	61
6. Especificações técnicas	62
7. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos	62
8. Garantia e SAT	63
9. Copyright	63

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	64
2. Voor u het toestel gebruikt	64
3. Montage	65
4. Werking	65
5. Schoonmaak en onderhoud	66
6. Technische specificaties	67
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	67
8. Garantie en technische ondersteuning	67
9. Copyright	68

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	69
2. Przed użyciem	69
3. Montaż	70
4. Funkcjonowanie	70
5. Czyszczenie i konserwacja	71
6. Dane techniczne	72
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	72
8. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	73
9. Copyright	73

OBSAH

1. Části a složení	74
2. Před použitím	74
3. Montáž	75
4. Fungování	75
5. Čištění a údržba	76
6. Technické specifikace	77
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	77
8. Záruka a technický servis	77
9. Copyright	78

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PELIGRO:

Aviso de peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.



ADVERTENCIA:

Aviso de situaciones que pueden producir lesiones corporales graves o de muerte.



PRECAUCIÓN:

Aviso de situaciones que pueden producir lesiones corporales leves.

CUIDADO:

Situación que puede producir daños materiales.

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este producto está diseñado para uso doméstico únicamente.
- No lo utilice para fines industriales ni comerciales.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- El producto solo puede ser montado, desmontado y reparado por personal cualificado.
- No toque el cable, la toma de corriente ni el cargador con las manos mojadas.

- No se siente ni coloque objetos afilados o pesados encima del dispositivo ni de su cable.
- No utilice el dispositivo cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer o ser tirada agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No utilice el cable o el enchufe roto o si no funciona correctamente. En caso de avería, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- El dispositivo únicamente funciona con la batería y el cargador proporcionado. El uso de otros componentes o accesorios podría conllevar riesgo de incendio, electrocución o dañar el producto.
- No esponga el dispositivo a humedad ni a la lluvia.
- No esponga el dispositivo a la luz solar directa, a luz intensa ni a campos magnéticos fuertes.
- Para evitar riesgos, no desmonte, cortocircuite, quemé ni caliente la batería a más de 60 °C.
- Asegúrese de que el producto está desconectado de la toma de corriente y apagado antes de limpiarlo o repararlo. Para desconectarlo, no tire del cable de alimentación. En su lugar, tire del adaptador.
- El aparato no ha de utilizarse si se ha caído, si hay señales visibles de daño o si gotea.
- Mantener el aparato fuera del alcance de los niños cuando está en tensión o enfriándose.
- No utilice el producto sobre cristales o ventanas rotas. El cristal o recubrimiento reflectante puede rallarse ligeramente debido a la suciedad del cristal al utilizar el aparato.
- Supervise a los niños/as para asegurarse de que no jueguen con el producto.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones.
- El aparato solo debe ser alimentado a una tensión extra baja de seguridad que corresponda a la marca del aparato.
- No permita nunca que niños, personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia y/o conocimientos y/o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina.
- El usuario es responsable de las personas que se encuentren en la zona de trabajo.
- No dirigir la pulverización del aplicador contra personas o animales cercanos.
- No dirigir la pulverización del aplicador contra aparatos eléctricos.
- No introducir objetos en la abertura de aspiración.
- No utilizar ácidos, acetona o disolventes no diluidos.
- No utilice líquidos inflamables.
- No utilice el producto para limpiar aceite o líquido viscoso para evitar que se dañe el producto.
- No utilizar agua hirviendo o caliente para limpiar superficies. Peligro de quemaduras.
- No utilice agua caliente o hirviendo en la máquina o en el aplicador de spray.
- No utilice agua caliente o hirviendo para limpiar la máquina.

- La máquina contiene componentes eléctricos; no la sumerja en agua.
- No use este producto para aspirar el polvo.
- Utilice solo los accesorios originales de Cecotec.

SAFETY INSTRUCTIONS



DANGER:

Warning of imminent danger resulting in serious body injury or death.



WARNING:

Warning of situations that may result in serious body injury or death.



WARNING:

Warning of situations that may result in serious body injury.

WATCH OUT:

Situations that may produce material damage.

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- This product is designed for household use only.
- Do not use it for industrial or commercial purposes.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of

danger.

- This product can only be assembled, disassembled and repaired by qualified personnel.
- Do not touch wires, power supplies or power adapters with wet hands.
- Do not sit or place heavy or sharp objects on top of the appliance or its cord.
- Do not operate the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids.
- Do not use the cable or plug if they are damaged or if they do not operate properly. In case of fault or malfunction, contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- The appliance can only be operated with the supplied battery and power adapter. The use of other components or accessories could cause risk of fire, electric shock or product damage.
- Do not expose the appliance to rain or humidity.
- Do not expose the device to direct sunlight, intense light or strong magnetic fields.
- To avoid risks, do not disassemble, short contact, incinerate or heat the battery above 60 °C.
- Always turn off and disconnect the product from the power supply before cleaning or maintenance. To disconnect it, do not pull on the power cord. Instead, pull on the adapter.
- The device should not be used if it has fallen, if there are any visible signs of damage or if it leaks.
- Keep the device out of reach of children when it is under tension or cooling down.
- Do not use the product on cracked glass. Reflective coating or glass might be slightly scratched due to dirt on the glass

during operation.

- Supervise children, they shall not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. User cleaning and maintenance must not be carried out by unsupervised children.
- The non compliance of the warnings and instructions may cause injuries.
- The device must only be supplied at a safety extra-low voltage in accordance to the voltage indicated on the device.
- Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge and/or persons unfamiliar with this instructions to use the machine.
- The user is responsible for persons in the workplace.
- Never direct the spray bottle to people or animals.
- Never direct the spray bottle to electric devices.
- Do not insert objects in the vacuum inlet.
- Do not use acids, acetone or undiluted solvents.
- Do not use flammable liquids.
- Do not use the product to clean oil or viscous liquid in order to avoid damaging the product.
- Do not use boiling or hot water to clean surfaces. Danger of burns.
- Do not use boiling or hot water in the machine or the spray bottle.
- Do not use boiling or hot water to clean the machine.
- The machine has electric components; do not immerse it in

water.

- Do not use this product to vacuum dust.
- Use only original accessories provided by Cecotec.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



DANGER

Avertissement concernant un danger imminent qui peut entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort.



AVERTISSEMENT

Avertissement concernant des situations qui peuvent entraîner des blessures corporelles graves ou même la mort.



AVERTISSEMENT

Avertissement concernant des situations qui peuvent entraîner des blessures corporelles mineures.

ATTENTION

Situation qui peut entraîner des dommages matériels.

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique.
- Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles.

- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- L'appareil peut être monté, démonté et réparé uniquement par du personnel qualifié.
- Ne touchez pas le câble, la prise de courant ni le chargeur avec les mains mouillées.
- Ne vous asseyez pas et ne placez pas d'objet lourd ni pointu sur l'appareil ni sur son câble.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où il peut tomber des gouttes d'eau, là où l'appareil pourrait tomber dans l'eau et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide.
- N'utilisez pas le câble ou la prise s'ils sont abîmés ou s'ils ne fonctionnent pas correctement. Si vous détectez un problème avec l'appareil, contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- L'appareil fonctionne uniquement avec la batterie et le câble fournis. L'utilisation d'autres composants ou accessoires peut provoquer des risques d'incendies, d'électrocutions ou abîmer le l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou à la pluie.
- N'exposez pas l'appareil directement à la lumière du soleil, à des lumières intenses ni à de forts champs magnétiques.
- Pour éviter des risques, ne démontez pas, ne court-circuitez pas, ne brûlez pas et ne réchauffez pas la batterie à plus de 60 °C.
- Assurez-vous que l'appareil soit bien éteint et débranché de la prise de courant avant de le nettoyer ou de le réparer. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher

l'appareil. Tirez sur l'adaptateur.

- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes visibles d'endommagement ou s'il goutte.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est branché ou s'il est en train de refroidir.
- N'utilisez pas l'appareil sur des vitres ou fenêtres cassées. Le verre ou les revêtements réfléchissants peuvent se rayer légèrement si vous utilisez l'appareil sur des vitres sales.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants sans surveillance.
- Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures.
- L'appareil ne doit être alimenté qu'avec une très faible tension de sécurité, correspondant à celle indiquée sur l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants ou les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances et/ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser l'appareil.
- L'utilisateur est responsable des personnes qui se trouvent près de la zone de travail.
- Ne pas diriger la pulvérisation vers les personnes ou les animaux qui se trouvent à proximité.

- Ne pas diriger la pulvérisation vers des appareils électriques.
- N'insérez pas d'objets dans l'orifice d'aspiration.
- N'utilisez pas d'acides, d'acétone ou de dissolvants non dilués.
- N'utilisez pas de liquides inflammables.
- N'utilisez pas le produit pour nettoyer de l'huile ou du liquide visqueux afin d'éviter d'endommager le produit.
- N'utilisez pas d'eau bouillante ou chaude pour nettoyer les surfaces. Risque de brûlures.
- N'utilisez pas d'eau chaude ou bouillante dans ou sur l'appareil ou le pulvérisateur.
- N'utilisez pas d'eau chaude ou bouillante pour nettoyer l'appareil.
- L'appareil contient des composants électriques ; ne le submergez pas dans l'eau.
- N'utilisez pas ce produit pour aspirer la poussière.
- N'utilisez que les accessoires originaux fournis par Cecotec.

SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR:

Warnung vor einer unmittelbaren Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.



ACHTUNG:

Warnung vor Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.



VORSICHTSMASSNAHME:

Warnung vor Situationen, die zu leichten Körperverletzungen können.

VORSICHTIG:

Diese Situation kann zu Sachschäden führen.

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Heben Sie die Bedienungsanleitung für zum Nachschlagen oder für weitere Benutzer gut auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur dazu bestimmt, im Haushalt verwendet zu werden.
- Es ist nicht bestimmt zu gewerblichen, industriellen Zwecken.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Das Produkt muss ausschließlich vom qualifizierten Personal montiert, demontiert und repariert werden.
- Berühren Sie das Kabel, die Steckdose oder das Ladegerät nicht mit nassen Händen.
- Sitzen Sie sich nicht auf das Gerät und stellen Sie keinen scharfen oder schweren Gegenstand darauf bzw. aufs Kabel.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entzündbaren Stoffen oder nassen Oberflächen, wo es fallen könnte. Vermeiden Sie das Kontakt des Gerätes mit Wasser oder in anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine gebrochenen oder defekten Kabel oder Stecker. Falls das Gerät kaputt ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Das Gerät funktioniert nur mit der Batterie und dem Ladegerät. Die Verwendung von anderen Komponenten

oder Zubehöre könnte zu Brandgefahr, Stromschlag oder Schäden führen.

- Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit oder dem Regen aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen direkten Sonnenlicht, hellen Licht oder starken Magnetfeldern aus.
- Zerlegen Sie die Batterie nicht, Schließen Sie sie nicht kurz oder brennen bzw. heizen Sie sie die Batterie über 60 °C nicht.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor Reinigung ausgeschaltet und getrennt von der Steckdose ist. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst, um es davon zu trennen. Ziehen Sie stattdessen den Adapter.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn es undicht ist.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, wenn es in Betrieb ist oder abkühlt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei zerbrochenen Fenstern bzw. Gläser. Das Glas oder die Beschichtung kann durch Verschmutzung des Glases bei der Verwendung leicht zerkratzt werden.
- Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Verletzungen führen.
- Das Gerät darf nur mit einer Schutzkleinspannung versorgt werden, die dem Fabrikat des Gerätes entspricht.
- Erlauben Sie niemals Kindern, Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und/oder Kenntnissen und/oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, die Maschine zu benutzen.
- Der Benutzer ist für die Personen im Arbeitsbereich verantwortlich.
- Richten Sie den Sprühstrahl des Applikators nicht auf Menschen oder Tiere in der Nähe.
- Richten Sie den Sprühstrahl des Applikators nicht auf elektrische Geräte.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Ansaugöffnung.
- Verwenden Sie keine Säuren, Aceton oder unverdünnte Lösungsmittel.
- Verwenden Sie keine brennbaren Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Reinigen von Öl oder zähflüssigen Flüssigkeiten, um Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung von Oberflächen kein kochendes oder heißes Wasser. Achtung, Verbrennungsgefahr!
- Verwenden Sie kein heißes oder kochendes Wasser in der Maschine oder in der Sprühflasche.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts kein heißes oder kochendes Wasser.
- Das Gerät enthält elektrische Bauteile; nicht in Wasser tauchen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Staubsaugen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör von Cecotec.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



PERICOLO:

Avviso di pericolo imminente che produce lesioni corporee gravi o la morte.



ADVERTENCIA:

Avvertimento di situazioni che possono provocare gravi lesioni personali o la morte.



PRECAUZIONE:

Avvertimento di situazioni che possono provocare lievi lesioni fisiche.

CURA:

Situazione che potrebbe produrre danni materiali.

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.
- Questo prodotto è stato progettato per uso domestico.
- Non utilizzare a fini commerciali o industriali.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.
- Il prodotto può essere solamente montato e smontato da personale qualificato.
- Non toccare il cavo, la presa della corrente né il caricabatterie con le mani bagnate.

- Non sedersi né collocare oggetti affilati o pesanti sopra al prodotto e del suo cavo.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili, superfici bagnate dove possa cadere o essere gettato in acqua, né permettere che entri a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare un cavo o una spina rotti o malfunzionanti. In caso di avaria, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Il dispositivo funziona solamente con la batteria e il caricabatterie forniti. L'uso di altre componenti o accessori potrebbe comportare il rischio di incendio, elettrocuzione o danneggiare il prodotto.
- Non esporre il dispositivo a umidità o pioggia.
- Non esporre alla luce solare diretta, alla luce intensa né a forti campi magnetici.
- Per evitare rischi, non smontare, cortocircuitare, bruciare né scaldare la batteria a più di 60 °C.
- Verificare che il prodotto sia scollegato dalla presa della corrente e spento prima di pulirlo o ripararlo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo. Tirare l'adattatore.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se ci sono segni visibili di danni o se presenta perdite.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è sotto tensione o si sta raffreddando.
- Non utilizzare il prodotto su vetri o finestre rotte. Il vetro riflettente o il rivestimento potrebbe graffiarsi leggermente a causa della sporcizia del vetro quando si usa il dispositivo.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza

di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza. È consentito l'uso solo in caso di aver ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e manutenzione dell'apparato non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.

- Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può provocare lesioni.
- L'apparecchio può essere alimentato solo con una bassissima tensione di sicurezza corrispondente alla marca dell'apparecchio.
- Non permettere ai bambini, persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza e/o persone che non hanno familiarità con queste istruzioni di usare la macchina.
- L'utente è responsabile delle persone presenti nell'area di lavoro.
- Non dirigere la polverizzazione dell'applicatore verso persone o animali nelle vicinanze.
- Non dirigere la polverizzazione dell'applicatore verso apparati elettrici.
- Non introdurre oggetti nell'apertura di aspirazione.
- Non utilizzare acidi, acetone o solventi non diluiti.
- Non utilizzare liquidi infiammabili.
- Non usare il prodotto per pulire olio o liquido viscoso per evitare danni al prodotto.
- Non usare acqua in ebollizione o calda per pulire le superfici. Pericolo di scottature.
- Non usare acqua calda o in ebollizione nel prodotto o nell'applicatore spray.
- Non utilizzare acqua calda o in ebollizione o calda per pulire il prodotto.

- L'aspirapolvere contiene componenti elettriche, non sommergere in acqua.
- Non utilizzare il prodotto per aspirare la polvere.
- Utilizzare solamente accessori originali di Cecotec.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



PERIGO:

Alerta de perigo iminente resultando em lesões corporais graves ou morte.



ADVERTÊNCIA:

Alerta de situações que podem resultar em lesões corporais graves ou morte.



PRECAUÇÃO:

Alerta de situações que podem resultar em lesões corporais leves.

ATENÇÃO:

Esta situação pode levar a danos materiais.

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico.
- Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca

de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

- O produto só poderá ser montado, desmontado e reparado por pessoas qualificadas.
- Não toque no cabo, na ficha nem no carregador com as mãos molhadas.
- Não se sente nem coloque objetos pesados ou afiados em cima do produto nem do cabo.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis, superfícies molhadas onde possa cair ou ser atirado à água, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos.
- Não utilize o cabo ou a ficha estragados ou se não funcionam corretamente. Em caso de avaria, contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.
- O dispositivo unicamente funciona com a bateria e o carregador proporcionados. O uso de outros componentes ou acessórios poderá levar ao risco de incêndio, eletrocussão ou danificar o produto.
- Não exponha o dispositivo à humidade nem à chuva.
- Não exponha o dispositivo à luz solar direta, à luz intensa nem a campos magnéticos fortes.
- Para evitar riscos, não desmonte, queime nem aqueça a bateria a mais de 60 °C.
- Certifique-se de que o produto está desligado e desconectado da corrente elétrica antes de limpá-lo ou repará-lo. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo. Puxe pelo adaptador.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se estiver a pingar.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando

está a funcionar ou a arrefecer.

- Não utilize o produto sobre vidros ou janelas partidas. O vidro ou revestimento refletor podem riscar levemente devido à sujidade do vidro ao utilizar o aparelho.
- Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- O não cumprimento das advertências e instruções pode resultar em lesões.
- O dispositivo só deve ser alimentado com uma tensão de segurança muito baixa, correspondente à que está marcada no dispositivo.
- Nunca permita que crianças, pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e/ou conhecimento e/ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina.
- O utilizador é responsável pelas pessoas na área de trabalho.
- Não direcione o spray do aplicador para pessoas ou animais nas proximidades.
- Não direcione o spray do aplicador para aparelhos elétricos.
- Não insira objetos na abertura de sucção.
- Não utilize ácidos, acetona ou solventes não diluídos.
- Não utilize líquidos inflamáveis.
- Não utilize o produto para limpar óleo ou líquidos viscosos

- para evitar danos ao produto.
- Não utilize água a ferver ou quente para limpar superfícies. Perigo de queimaduras.
 - Não utilize água quente ou a ferver na máquina ou no aplicador de spray.
 - Não utilize água quente ou a ferver para limpar a máquina.
 - A máquina contém componentes elétricos; não mergulhe na água.
 - Não utilize este produto para aspirar pó.
 - Use apenas acessórios originais da Cecotec.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



GEVAAR:

Waarschuwing voor dreigend gevaar met ernstig lichamelijk letsel of de dood tot gevolg.



WAARSCHUWING:

Waarschuwing voor situaties die kunnen leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



LET OP:

Waarschuwing voor situaties die kunnen leiden tot licht lichamelijk letsel.

VOORZICHTIG:

Deze situatie kan leiden tot materiële schade.

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit product is alleen ontworpen voor thuisgebruik.
- Gebruik het apparaat niet voor commerciële of industriële doeleinden.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Het product mag alleen gemonteerd en gedemonteerd worden door gekwalificeerd personeel.
- Raak de kabel, het stopcontact of de lader niet aan met natte handen.
- Ga niet op het toestel zitten en plaats geen scherpe of zware voorwerpen op de robot of de kabel.
- Gebruik de robot niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen en natte oppervlakken waar hij kan vallen of in het water terecht kan komen. Laat de robot niet in contact komen met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen gebroken of slecht functionerend snoer of stekker. Neem in dit geval contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Het toestel werkt alleen met de meegeleverde batterij en oplader. Andere onderdelen of accessoires gebruiken kan een risico op brand, elektrocutie of schade aan het toestel met zich mee brengen.
- Stel het toestel niet bloot aan vocht of regen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, intens licht of sterke magnetische velden.
- Om risico's te vermijden, mag u de batterij niet uit elkaar halen, kortsluiten, verbranden of verwarmen tot meer dan 60 °C.

- Zorg ervoor dat het toestel is uitgeschakeld en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of repareert. Trek niet aan het netsnoer om de verbinding te verbreken. Trek in plaats daarvan aan de adapter.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het gevallen is, als er zichtbare tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het onder spanning staat of aan het afkoelen is.
- Gebruik het product niet op gebroken glas of ramen. Het reflecterende glas of de coating kan licht bekrast raken als gevolg van vervuiling van het glas bij gebruik van het toestel.
- Hou toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het toestel spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of opleiding hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan letsel tot gevolg hebben.
- Het apparaat mag alleen worden gevoed met een extra lage veiligheidsspanning die overeenkomt met het merk van het apparaat.
- Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen, personen met fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen of met gebrek aan ervaring en/of kennis en/of personen die niet bekend zijn met deze instructies.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor personen in het werkgebied.

- Richt de spray van de applicator niet op mensen of dieren in de omgeving.
- Richt de spray niet op elektrische apparaten.
- Steek geen voorwerpen in de aanzuigopening.
- Gebruik geen zuren, aceton of onverdunde oplosmiddelen.
- Gebruik geen ontvlambare vloeistoffen.
- Gebruik het product niet voor het reinigen van olie of viskeuze vloeistoffen om schade aan het product te voorkomen.
- Gebruik geen kokend of heet water om oppervlakken te reinigen. Gevaar voor brandwonden.
- Gebruik geen heet of kokend water in de machine of spuitapplicator.
- Gebruik geen heet of kokend water om het apparaat te reinigen.
- Het apparaat bevat elektrische onderdelen; dompel het apparaat niet onder in water.
- Gebruik dit product niet om stof op te zuigen.
- Gebruik alleen originele Cecotec accessoires.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



ZAGROŻENIE:

Ostrzeżenie o bezpośrednim niebezpieczeństwie prowadzącym do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.



OSTRZEŻENIE:

Powiadomienie o sytuacjach, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

**UWAGA:**

Powiadomienie o sytuacjach, które mogą spowodować niewielkie obrażenia ciała.

UWAGA:

Sytuacja, która może spowodować uszkodzenia materialne.

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Nie używaj go do celów komercyjnych lub przemysłowych.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Urządzenie może być zmontowane i rozmontowane jedynie przez autoryzowany personel.
- Nie dotykaj kabla, uziemienia ani ładowarki mokrymi rękami.
- Nie siadaj ani nie umieszczaj ostrych lub ciężkich przedmiotów na urządzeniu lub jego kablu.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni, na które może spaść lub rozlać się woda, ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami.
- Nie używaj uszkodzonego lub uszkodzonego przewodu lub wtyczki. W takim przypadku skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.

- Urządzenie może być zasilane jedynie przy pomocy oryginalnej baterii lub ładowarki. Użycie innych sprzętów do zasilania urządzenia grozi pożarem, porażeniem prądem lub uszkodzeniem urządzenia.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wilgoci lub deszczu.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie bezpośredniego działania światła słonecznego, ani na działanie silnych pól magnetycznych.
- Aby zapobiec zagrożeniu, nie demontuj, nie pal, nie nagrzewaj więcej jak do 60°C ani nie powoduj wyładowań magnetycznych na baterii.
- Przed czyszczeniem lub serwisowaniem upewnij się, że produkt jest odłączony od gniazdka elektrycznego i wyłączony. Aby odłączyć, nie ciągnij za przewód zasilający. Zamiast tego wyciągnij adapter.
- Urządzenie nie może być używane, jeśli zostało upuszczone, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeśli przecieka.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, gdy jest pod napięciem lub stygnie.
- Nie używaj produktu na potłuczonym szkłe lub oknach. Szkło lub powłoka odbłaskowa mogą zostać lekko zarysowane z powodu brudu na szkłe podczas korzystania z urządzenia.
- Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one odpowiednio nadzorowane lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.

- Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować obrażenia.
- Urządzenie może być zasilane wyłącznie bardzo niskim napięciem bezpiecznym, które odpowiada marce urządzenia.
- Nigdy nie pozwalaj na korzystanie z urządzenia dzieciom, osobom z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy i/lub osób, które nie są zaznajomione z niniejszą instrukcją.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za osoby znajdujące się w obszarze roboczym.
- Nie kierować sprayu aplikatora na znajdujące się w pobliżu osoby lub zwierzęta.
- Nie kierować sprayu aplikatora na urządzenia elektryczne.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworu ssącego.
- Nie używaj kwasów, acetonu ani nierozcieńczonych rozpuszczalników.
- Nie używaj łatwopalnych cieczy.
- Nie używaj produktu do czyszczenia oleju lub lepkiej cieczy, aby uniknąć uszkodzenia produktu.
- Nie używaj wrzącej ani gorącej wody do czyszczenia powierzchni. Niebezpieczeństwo poparzenia.
- Nie używaj gorącej lub wrzącej wody w maszynie ani w aplikatorze natryskowym.
- Nie używaj gorącej lub wrzącej wody do czyszczenia urządzenia.
- Maszyna zawiera elementy elektryczne; nie zanurzaj go w wodzie.
- Nie używaj tego produktu do odkurzania kurzu.
- Używaj tylko akcesoriów oryginalnych firmy Cecotec.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



NEBEZPEČÍ:

Varování před hrozícím nebezpečím s následkem vážného zranění nebo smrti.



UPOZORNĚNÍ:

Varování před situacemi, které mohou mít za následek vážné zranění nebo smrt.



POZOR:

Upozornění na situace, které mohou mít za následek lehké zranění.

UPOZORNĚNÍ:

Tato situace může vést k hmotným škodám.

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití.
- Neppoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Produkt může být smontován, rozebrán a opraven pouze kvalifikovaným personálem.
- Nedotýkejte se kabelu, zásuvky ani nabíječky mokřýma rukama.

- Nesedejte si ani nepokládejte ostré anebo těžké předměty na přístroj ani jeho kabel.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, odkud by mohl spadnout nebo být zatažen do vody, a nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými tekutinami.
- Nepoužívejte poškozený nebo nefunkční kabel nebo zástrčku. V případě problému kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.
- Přístroj funguje pouze s poskytnutou baterií a nabíječkou. Použití jiných komponentů nebo příslušenství by mohlo způsobit nebezpečí požáru, zkratu nebo produkt poškodit.
- Nevystavujte přístroj vlhkosti ani dešti.
- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření, intenzivnímu slunečnímu paprskům, ani silnému magnetickému poli.
- Abyste se vyhnuli nebezpečí, nedemontujte, nezkratujte, nepalte a ani nezahřívejte baterii teplotě vyšší než 60 °C.
- Před započetím čištění se ujistěte, že je produkt odpojený od zdroje elektrické energie. Vypněte ho, než ho začnete čistit nebo opravovat. Pro odpojení netahejte za kabel. Místo toho zatáhněte za adaptér.
- Spotřebič se nesmí používat, pokud byl upuštěn, pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud z něj teče.
- Když je spotřebič pod napětím nebo se ochlazuje, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte robota na rozbitá skla nebo okna. Při používání zařízení může dojít k mírnému poškrábání reflexního skla nebo povlaku v důsledku znečištění skla.
- Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí,

pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Nedodržení varování a pokynů může vést ke zranění.
- Spotřebič smí být napájen pouze bezpečnostním velmi nízkým napětím odpovídajícím značce spotřebiče.
- Nikdy nedovolte, aby stroj používaly děti, osoby s fyzickým, smyslovým nebo mentálním omezením nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí a/nebo osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny.
- Uživatel je zodpovědný za osoby v pracovním prostoru.
- Nesměřujte postřík z aplikátoru na osoby nebo zvířata v blízkosti.
- Nesměřujte sprej z aplikátoru na elektrické spotřebiče.
- Do sacího otvoru nekládejte žádné předměty.
- Nepoužívejte kyseliny, aceton ani neředěná rozpouštědla.
- Nepoužívejte hořlavé kapaliny.
- Nepoužívejte výrobek k čištění oleje nebo viskózní kapaliny, aby nedošlo k jeho poškození.
- K čištění povrchů nepoužívejte vařící nebo horkou vodu. Nebezpečí popálení.
- Nepoužívejte horkou nebo vařící vodu ve stroji ani v rozprašovači.
- K čištění přístroje nepoužívejte horkou nebo vařící vodu.
- Přístroj obsahuje elektrické součásti; neponořujte jej do vody.
- Nepoužívejte tento výrobek k vysávání prachu.
- Používejte pouze originální příslušenství Cecotec.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cabezal de limpieza.
2. Botón de encendido /apagado.
3. Cuerpo principal.
4. Tanque recoge agua.
5. Botella de pulverizador.
6. Mopa.
7. Cargador.
8. Tubo extensible

2. ANTES DE USAR

Contenido de la caja:

- Aspirador limpiacristales Conga Popstar Glass Titanium
 - Boquilla ancha de 280 mm
 - Boquilla estrecha 150 mm
 - Tubo extensible 98 cm
 - Botella pulverizadora
 - Mopa.
 - Cargador
 - Manual de instrucciones
- Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.
 - Asegúrese de que todas las partes y accesorios están presentes y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec inmediatamente.
 - Retire cualquier elemento que pudiera haber en el cristal para asegurar un resultado óptimo.
 - Asegúrese de que el cabezal de limpieza está montado en su sitio antes de usarlo
 - La batería dispone de cierto nivel de carga. Cargue la batería por completo antes de su primer uso. Use el cable USB y el cargador que incluye en la caja.
 - El indicador de nivel de carga pasará de rojo a verde cuando la carga esté completa.

Advertencia

Use únicamente el cargador adjunto. En caso de no hacerlo, Cecotec no se responsabilizará de las consecuencias. Cuando la salida del cargador es superior a 5V, el indicador de alimentación parpadeará en rojo y verde alternativamente. **La máquina no puede cargar.**

Advertencia

Retire el agua del tanque de recogida de agua antes de cargar la batería.

3. MONTAJE

Montaje de producto. Fig. 2.

Sujete el cuerpo principal con una mano y el cabezal de limpieza con otra. Empuje el cabezal de limpieza hacia el cuerpo principal hasta que se oiga un "clac".

Botella de pulverizado. Fig. 3.

Abra el velcro de la mopa (6) e insértela en el plástico superior de la botella por los extremos. Después cierre el velcro de la mopa.

4. FUNCIONAMIENTO

- Pulse el interruptor de encendido/apagado para encender la máquina.
- El indicador de encendido será verde, siempre que tenga batería. Cuando la batería esté baja, la luz verde empezará a parpadear. Cargue la máquina. Cuando no tenga batería, el indicador se volverá rojo y parpadeará. La máquina se apagará automáticamente.

Modos de uso (Figura 4)

El aparato puede ser utilizado para limpiar espejos, ventanas, azulejos, puertas de cristal, etc. en dirección vertical. Así como, utilizarla para limpiar la superficie de la mesa, el suelo de baldosas, etc... en dirección horizontal.

Pasos a seguir (Figura 5)

- Vierta lentamente el agua en la botella pulverizadora. Apriete el pulverizador cuando la botella esté llena.
- Gire el botón de ajuste de la botella pulverizadora para cambiar entre agua nebulizada y agua pulverizada.
- Dirija el pulverizador hacia la superficie a limpiar, pulse el gatillo de la botella pulverizadora y pulverice el agua de forma uniforme sobre la superficie de limpieza.
- Utilice la mopa de la botella pulverizadora para limpiar la suciedad de la superficie.
- Coja la aspiradora Conga Popstar Glass Titanium para eliminar el agua sucia de la superficie de limpieza.

Nota:

El agua del depósito de su aspirador no debe rebasar la línea de máximo indicada en el tanque.

Vacíe el depósito de agua sucia tan pronto como le sea posible. Afecta al rendimiento de su aspirador.

Carga del dispositivo (Figura 6)

Advertencia:

Antes de cargar su aspirador, vacíe el tanque de agua sucia.

- Abra la lengüeta azul y conecte el cable USB al aparato. Posteriormente conecte el adaptador al cable USB y a la red eléctrica.
- El tiempo de carga es aproximadamente de 2 horas. Tenga en cuenta que este dato puede variar en función del nivel de carga de batería y de la vida de esta, entre otros factores.
- El indicador de encendido se pondrá de color rojo. Significa que el aparato está en carga.
- Cuando el indicador pase a verde la carga habrá terminado.
- Retire el cargador de la toma de corriente y desconecte el cable USB de su aspirador.

Nota:

- Utilice únicamente el cargador facilitado por Cecotec.
- Cuando la salida del cargador es superior a 5V, el indicador de alimentación parpadeará en rojo y verde alternativamente. El aspirador no puede cargar.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cómo vaciar el depósito de agua sucia (Figura 7)

1. Apague el aspirador previamente.
2. Coja el aspirador de su asa.
3. Abra el tapón del agua de su dispositivo.
4. Vacíe el depósito.
5. Cierre la lengüeta.

Nota:

- Vacíe el depósito de agua tan pronto como el agua sucia llegue a la línea máxima.
- Vacíe el depósito de agua cada vez que utilice la máquina para evitar olores extraños después de un largo almacenamiento de agua sucia.
- Vacíe el depósito antes de poner el aspirador a cargar.

Limpiar el depósito de agua

- Es importante mantener el depósito de agua limpio. Se ensucia tras un uso prolongado.

- Abra la lengüeta azul.
- Añada agua limpia en el depósito de agua.
- Agite el producto ligeramente
- Vacíe el depósito.
- Repita la operación varias veces, si lo cree necesario.
- No exponga su aspirador a la luz directa solar.
- Almacene el producto en un lugar seco.
- No use cargadores ni accesorios que no sean los proporcionados por Cecotec.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Conga Popstar Glass Titanium

Modelo: 05722

5 V DC, 18 W, IPX4

Entrada del cargador: 100-240 AC, 50/ 60 Hz, 0. 3 A

Salida del cargador: 5.0 V DC, 1.0 A, 5.0 W

Batería: Nominal 3120 mAh (11, 3 Wh) - 3000 mAh (10, 8 Wh)

Autonomía: 40 minutos.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



La directiva europea 2012/19/UE y 2006/66/CE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos aparatos eléctricos y electrónicos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El aparato, los accesorios, embalajes y restos generados durante el proceso de trabajo deben reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Cleaning head
2. On/off button
3. Main body
4. Water-collecting tank
5. Spray bottle
6. Mop
7. Charger
8. Extensible tube

2. BEFORE USE

Box contents:

- Conga Popstar Glass Titanium window & glass vacuum cleaner.
- 280-mm wide nozzle
- 150-mm narrow nozzle
- 98-cm extensible tube
- Spraying bottle
- Mop
- Charger
- Instruction manual

- Take the product out of the box and remove all packaging materials.
- Make sure all parts and accessories are present and in good conditions. If some are missing or not in the best condition, contact the Technical Support Service of Cecotec immediately.
- Remove any element on the glass to ensure optimum results.
- Make sure the cleaning head is correctly assembled before using it.
- The battery comes with some charge. Completely charge the battery before the first use. Use the USB cord and the charger included in the box.
- The charge level indicator will turn from red to green once the charge is complete.

Warning

Use only the charger supplied. Otherwise, Cecotec will not be responsible for the damage produced. When the charger outlet is over 5 V, the power indicator will flash in red and green alternately. **The machine will not charge.**

Warning

Remove the water-collecting tank before charging the battery.

3. ASSEMBLY**Product assembly.** Fig. 2.

Hold the main body with one hand and the cleaning head with the other. Push the cleaning head against the main body until it clicks.

Spray bottle. Fig. 3.

Disattach the mop Velcro (6) and insert it in the upper plastic of the bottle by the ends. Attach the mop Velcro.

4. OPERATION

- Press the power switch to turn the device on.
- The on indicator will be green as long as the battery is charged. When the battery is low, the green light will start flashing. Charge the machine. When there is no charge, the indicator will turn flashing red. The appliance will turn automatically off.

Use modes (Fig. 4)

The device can be used to clean mirrors, windows, tiles, glass doors, etc. in vertical direction. It can only be used to clean table surfaces, tile floors, etc. in horizontal direction.

Steps (Fig. 5)

- Pour the water slowly into the spray bottle. Press the sprayer when the bottle is full.
- Turn the spray bottle setting button to change between water mist and water spray.
- Direct the sprayer towards the surface to be cleaned, press the spray bottle trigger and spray water evenly on the surface.
- Use the spray bottle mop to clean the surface dirt.
- Place the Conga Popstar Glass Titanium vacuum cleaner to remove the used water from the surface to be cleaned.

Note:

The water in the tank cannot exceed the maximum line indicated in the tank. Empty the used water as soon as possible. It can affect the vacuum cleaner performance.

Charing the device (Fig. 6)**Warning:**

Before charging the vacuum cleaner, empty the used water tank.

- Open the blue tab and connect the USB cord to the device. After that, connect the adapter to the USB cord and to the electric circuit.
- Charging time is approximately 2 hours. Remember that this information may vary depending on the battery charge level and shelf life, among other factors.
- The operation indicator will turn red. It means the device is charging.
- When the indicator turns green, the charge will be complete.
- Remove the charger from the power socket and unplug the USB cord from the vacuum cleaner.

Note:

- Use only the charger provided by Cecotec.
- When the charger outlet is over 5 V, the power indicator will flash in red and green alternately. The vacuum cleaner will not be able to charge.

5. CLEANING AND MAINTENANCE**How to empty the used water tank (Fig. 7)**

1. Turn off the vacuum cleaner.
2. Hold the vacuum cleaner by its handle.
3. Open the water cap from the device.
4. Empty the tank.
5. Close the cap.

Note:

- Empty the water tank when waste water reaches the maximum line.
- Empty the water tank every time you use the machine to avoid unpleasant smells after a long storage of waste water.
- Empty the tank before charging the vacuum cleaner.

Cleaning the water tank

- It is important to keep the water tank clean. It gets dirty after extended use.
- Open the blue tab.
- Add clean water in the water tank.
- Shake the product slightly.

- Empty the tank.
- Repeat the operation several times if necessary.
- Do not expose the vacuum cleaner to direct sunlight.
- Store the product in a dry place.
- Do not use chargers or accessories which have not been provided by Cecotec.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Conga Popstar Glass Titanium

Model: 05722

5 V DC, 18 W, IPX4

Charger input: 100-240 AC, 50/ 60 Hz, 0.3 A

Charger output: 5.0 V DC, 1.0 A, 5.0 W

Battery: Nominal 3120 mAh (11, 3 Wh) - 3000 mAh (10, 8 Wh)

Autonomy: 40 minutes.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU and 2006/66/CE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

The device, accessories, packaging and waste generated during the working process must be recycled in an environmentally friendly manner.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- If the product has been disassembled, modified, or repaired by persons not authorised by the Cecotec official Technical Support Service.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defect of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Tête de nettoyage
2. Bouton de connexion/déconnexion
3. Unité principale
4. Réservoir d'eau
5. Bouteille du pulvérisateur
6. Serpillière
7. Chargeur
8. Tube extensible

2. AVANT UTILISATION

Contenu de la boîte :

- Aspirateur lave-vitres Conga Popstar Glass Titanium
 - Buse large de 280 mm
 - Buse étroite de 150 mm
 - Tube extensible de 98 cm
 - Pulvérisateur
 - Serpillière
 - Chargeur
 - Manuel d'instructions
- Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.
 - Assurez-vous que tous les accessoires et pièces soient bien présents et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
 - Retirez tous les éléments qui puissent se trouver sur les verres/fenêtres pour garantir des résultats optimaux.
 - Assurez-vous que la tête de nettoyage est correctement installée avant de l'utiliser.
 - La batterie a un certain niveau de charge. Chargez complètement la batterie avant la première utilisation. Utilisez le câble USB et le chargeur inclus dans la boîte.
 - L'indicateur de niveau de charge passera du rouge au vert lorsque la charge une fois la charge complétée.

Avertissement

Utilisez uniquement le chargeur fourni. Dans le cas contraire, Cecotec ne sera pas responsable des conséquences. Lorsque la sortie du chargeur est supérieure à 5 V, le témoin d'alimentation

clignotera alternativement en rouge et en vert. **L'appareil ne se chargera pas.**

Avertissement

Retirez l'eau du réservoir d'eau avant de charger la batterie.

3. MONTAGE

Montage du produit. Img. 2.

Tenez l'unité principale avec une main et la tête de nettoyage avec l'autre. Poussez la tête de nettoyage vers le corps principal jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

Bouteille du pulvérisateur. Img. 3.

Ouvrez le scratch de la serpillière (6) et insérez-la dans le plastique supérieur de la bouteille aux extrémités. Après, fermez le scratch de la serpillière.

4. FONCTIONNEMENT

- Appuyez sur l'interrupteur de connexion/déconnexion pour allumer l'appareil.
- L'indicateur de connexion sera vert lorsque la batterie est chargée. Lorsque la batterie est faible, le témoin lumineux vert clignotera. Chargez l'appareil. S'il se retrouve sans batterie, le témoin lumineux deviendra rouge et clignotera. L'appareil s'éteindra automatiquement.

Modes d'utilisation (Image 4)

L'appareil peut être utilisé pour nettoyer les miroirs, les fenêtres, les carreaux, les portes en verre, etc., dans le sens vertical. Il peut également être utilisé pour nettoyer les surfaces des tables, les sols carrelés, etc., dans le sens horizontal.

Étapes à suivre (Image 5)

- Versez lentement l'eau dans la bouteille du pulvérisateur. Appuyez sur le pulvérisateur lorsque la bouteille du pulvérisateur est pleine.
- Tournez le bouton de réglage du pulvérisateur pour passer de l'eau nébulisée à l'eau pulvérisée.
- Dirigez le pulvérisateur vers la surface à nettoyer, appuyez sur la gâchette du pulvérisateur et pulvérisez l'eau uniformément sur la surface à nettoyer.
- Utilisez la serpillière du pulvérisateur pour nettoyer la saleté de la surface.
- Prenez l'aspirateur Conga Popstar Glass Titanium pour éliminer l'eau sale de la surface de nettoyage.

Note

L'eau du réservoir de votre aspirateur ne doit pas dépasser la ligne maximale indiquée sur le réservoir. Videz le réservoir d'eau sale dès que possible. Cela peut affecter le rendement de votre aspirateur.

Charger l'appareil (Image 6)**Avertissement**

Avant de charger votre aspirateur, videz le réservoir d'eau sale.

- Ouvrez la languette bleue et connectez le câble USB à l'appareil. Branchez ensuite l'adaptateur au câble USB et au réseau électrique.
- Le temps de charge est d'approximativement 2 heures. Veuillez noter que cela peut varier en fonction du niveau de charge de la batterie et de sa vie utile, entre autres facteurs.
- Le témoin lumineux de connexion s'allumera en rouge. Cela signifie que l'appareil est en train de charger.
- Lorsque l'indicateur devient vert, la charge est terminée.
- Retirez le chargeur de la prise de courant et débranchez le câble USB de votre aspirateur.

Note

- Utilisez uniquement le chargeur fourni par Cecotec.
- Lorsque la sortie du chargeur est supérieure à 5 V, le témoin d'alimentation clignotera alternativement en rouge et en vert. L'aspirateur ne se chargera pas.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**Comment vider le réservoir d'eau sale** (Image 7)

1. D'abord, éteignez l'aspirateur.
2. Prenez l'aspirateur par la poignée.
3. Ouvrez le bouchon d'eau de votre appareil.
4. Videz l'eau du réservoir.
5. Fermez la languette.

Note

- Videz le réservoir d'eau dès que l'eau sale atteint la marque maximale.
- Videz le réservoir d'eau à chaque fois que vous utilisez l'appareil afin d'éviter les odeurs après une longue période de stockage de l'eau sale.
- Videz le réservoir avant de charger l'aspirateur.

Nettoyage du réservoir d'eau

- Il est important de maintenir le réservoir d'eau propre. Le réservoir se salit après une utilisation prolongée.
- Ouvrez la languette bleue.
- Ajoutez de l'eau propre dans le réservoir d'eau.
- Secouez légèrement le produit.
- Videz l'eau du réservoir.
- Répétez l'opération plusieurs fois, si nécessaire.
- N'exposez pas votre aspirateur à la lumière directe du soleil.
- Stockez l'appareil dans un lieu sec.
- Utilisez uniquement des chargeurs ou des accessoires fournis par Cecotec.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Conga Popstar Glass Titanium

Modèle : 05722

5 V DC, 18 W, IPX4

Entrée du chargeur : 100-240 AC, 50/ 60 Hz, 0.3 A

Sortie du chargeur : 5.0 V DC, 1.0 A, 5.0 W

Batterie : nominale 3120 mAh (11,3 Wh) - 3000 mAh (10,8 Wh)

Autonomie : 40 minutes

Made in China | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

La directive européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces appareils électriques et électroniques doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

L'appareil, les accessoires, les emballages et les déchets générés pendant le processus de travail doivent être recyclés dans le respect de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur ;
- un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec ;
- lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Reinigungskopf.
2. Ein-/Ausschalter.
3. Gehäuse
4. Wassersammeltank.
5. Sprühflasche.
6. Mopp.
7. Ladegerät.
8. Ausziehbahres Saugrohr

2. VOR DEM GEBRAUCH

Vollständiger Inhalt:

- Conga Popstar Glass Titanium Glasstaubsauger.
- 280 mm breite Düse
- 150 mm dünne Düse
- Ausziehbahres Saugrohr 98 cm
- Sprühflasche
- Mopp.
- Ladegerät
- Bedienungsanleitung

- Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entnehmen Sie alle Verpackungsmaterial.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Zubehör mitgeliefert und in gutem Zustand sich befinden. Falls Teile fehlen oder das Produkt sichtbare Schäden aufweist, kontaktieren Sie sofort den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie alle Gegenstände, die sich möglicherweise auf dem Glas befinden, um ein optimales Ergebnis zu erzielen.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Reinigungskopf richtig montiert ist.
- Die Batterie hat einen bestimmten Ladezustand. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene USB-Kabel und Ladegerät.
- Die Ladezustandsanzeige wechselt von rot auf grün, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Hinweis:

Verwenden Sie nur das beiliegende Ladegerät. Sollte dies nicht der Fall sein, haftet Cecotec nicht für die Folgen. Wenn die Ausgangsleistung des Ladegeräts über 5 V liegt, blinkt die Betriebsanzeige abwechselnd rot und grün. **Das Gerät kann nicht geladen werden.**

Hinweis:

Entfernen Sie das Wasser aus dem Wassersammeltank bevor Sie die Batterie laden.

3. MONTAGE**Montage des Produkts.** Abb. 2.

Halten Sie den Hauptkörper mit einer Hand und den Reinigungskopf mit der anderen. Drücken Sie den Reinigungskopf in Richtung des Hauptkörpers, bis Sie ein "Klick" hören.

Sprühflasche. Abb. 3.

Öffnen Sie den Klettverschluss am Mopp (6) und stecken Sie ihn an den Enden in den oberen Kunststoff der Flasche. Schließen Sie dann den Klettverschluss des Mopps.

4. BEDIENUNG

- Drücken Sie den An-/Ausschalter, um das Gerät anzuschalten.
- Die Betriebsanzeige leuchtet grün, solange das Gerät über genügend Batterie verfügt. Wenn die Batterie schwach ist, beginnt das grüne Licht zu blinken. Laden Sie die Maschine. Wenn die Batterie leer ist, wird die Anzeige rot und blinkt. Das Gerät schaltet sich automatisch aus.

Nutzungsarten (Abbildung 4)

Das Gerät kann zur Reinigung von Spiegeln, Fenstern, Fliesen, Glastüren usw. in vertikaler Richtung verwendet werden. Er kann auch zur Reinigung von Tischflächen, Fliesenböden usw. in horizontaler Richtung verwendet werden.

Schritte (Abbildung 5)

- Gießen Sie das Wasser langsam in die Sprühflasche. Drücken Sie den Sprühflasche aus, wenn die Flasche voll ist.
- Drehen Sie den Einstellknopf an der Sprühflasche, um zwischen Wassernebel und Wasserspray zu wechseln.
- Richten Sie das Sprühgerät auf die zu reinigende Fläche, drücken Sie den Abzug der Sprühflasche und sprühen Sie das Wasser gleichmäßig auf die zu reinigende Fläche.

- Verwenden Sie den Wischmopp auf der Sprühflasche, um den Schmutz von der Oberfläche zu entfernen.
- Nehmen Sie den Conga Popstar Glass Titanium Staubsauger in die Hand, um das Schmutzwasser von der Reinigungsfläche zu entfernen.

Hinweis:

Der Wasserstand im Tank Ihres Staubsaugers darf die auf dem Tank angegebene Höchstgrenze nicht überschreiten. Leeren Sie den Schmutzwassertank so bald wie möglich. Er beeinträchtigt die Leistung Ihres Staubsaugers.

Aufladung des Geräts (Abbildung 6)**Achtung:**

Bevor Sie Ihren Staubsauger beladen, leeren Sie den Schmutzwassertank.

- Öffnen Sie die blaue Zunge und schließen Sie das USB-Kabel an das Gerät an. Schließen Sie dann den Adapter an das USB-Kabel und an das Stromnetz an.
- Die Ladezeit beträgt etwa 2 Stunden. Bitte beachten Sie, dass dies unter anderem vom Ladezustand und der Lebensdauer des Akkus abhängen kann.
- Die Betriebsanzeige leuchtet rot. Es bedeutet, dass das Gerät unter Last steht.
- Wenn die Anzeige grün leuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose und trennen Sie das USB-Kabel von Ihrem Staubsauger.

Hinweis:

- Verwenden Sie nur das von Cecotec gelieferte Ladegerät.
- Wenn die Ausgangsleistung des Ladegeräts über 5 V liegt, blinkt die Betriebsanzeige abwechselnd rot und grün. Der Staubsauger kann nicht aufladen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG**Wie man den Schmutzwassertank entleert** (Abbildung 7)

1. Schalten Sie den Staubsauger vorher aus.
2. Nehmen Sie den Staubsauger an seinem Griff.
3. Öffnen Sie den Wasserdeckel an Ihrem Gerät
4. Leeren Sie den Tank.
5. Schließen Sie die Zunge.

Hinweis:

- Entleeren Sie den Wassertank, sobald das Schmutzwasser die Höchstgrenze erreicht hat.
- Entleeren Sie den Wassertank nach jedem Gebrauch der Maschine, um seltsame Gerüche nach längerer Lagerung von schmutzigem Wasser zu vermeiden.
- Entleeren Sie den Tank, bevor Sie den Staubsauger aufladen.

Reinigen Sie den Wassertank.

- Es ist wichtig, den Wassertank sauber zu halten. Verschmutzt sich nach längerem Gebrauch.
- Öffnen Sie die blaue Zunge.
- Füllen Sie sauberes Wasser in den Wassertank.
- Das Produkt leicht schütteln.
- Leeren Sie den Tank.
- Wiederholen Sie den Vorgang erforderlichenfalls mehrmals.
- Setzen Sie Ihren Staubsauger nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort.
- Verwenden Sie keine anderen Ladegeräte oder Zubehörteile als die von Cecotec gelieferten.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Conga Popstar Glass Titanium

Modell: 05722

5 V DC, 18 W, IPX4

Eingang des Ladegeräts: 100-240 AC, 50/ 60 Hz, 0, 3 A

Ausgang des Ladegeräts: 5.0 V DC, 1.0 A, 5.0 W

Batterie/ Akku: Nennwert 3120 mAh (11, 3 Wh) - 3000 mAh (10, 8 Wh)

Akkulaufzeit: 40 Minuten

Made in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU und 2006/66/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Das Gerät, das Zubehör, die Verpackung und die während des Arbeitsprozesses anfallenden Abfälle müssen auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden wenn:

- Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falsche Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in diesem Handbuch liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Testina di pulizia
2. Tasto di accensione/spegnimento
3. Corpo principale
4. Serbatoio raccogli-acqua
5. Bottiglia polverizzatore
6. Panno
7. Caricabatterie
8. Tubo estendibile

2. PRIMA DELL'USO

Contenuto della scatola:

- Lavavetri Conga Popstar Glass Titanium
 - Beccuccio largo da 280 mm
 - Beccuccio stretto da 150 mm
 - Tubo estendibile da 98 cm
 - Beccuccio polverizzatore
 - Panno
 - Caricabatterie
 - Manuale di istruzioni
- Ritirare il prodotto dalla scatola e tutto il materiale presente nell'imballaggio.
 - Verificare che tutte le parti e accessori siano presenti e in buono stato. Nel caso di mancanza di qualche componente o che non fosse in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
 - Rimuovere qualsiasi elemento che può essere sul vetro per garantire un risultato ottimale.
 - Accertarsi che la testina di pulizia sia montata in posizione prima dell'uso.
 - La batteria dispone di un certo livello di ricarica. Caricare completamente la batteria prima del primo uso. Usare il cavo USB e il caricatore inclusi nella scatola.
 - L'indicatore del livello di ricarica passerà da rosso a verde quando la ricarica sarà completa.

Avvertenza

Usare solamente il caricabatterie in dotazione. Cecotec non si farà responsabile delle conseguenze. Quando l'uscita del caricabatterie è superiore a 5V, l'indicatore di alimentazione lampeggia alternativamente in rosso e verde. **Il prodotto non può ricaricarsi.**

Avvertenza

Rimuovere l'acqua dal serbatoio di raccolta dell'acqua prima di ricaricare la batteria.

3. MONTAGGIO

Montaggio del prodotto Fig. 2.

Sostenere il corpo principale con una mano e la testina di pulizia con l'altra. Spingere la testina di pulizia verso il corpo principale finché non si sente un "clic".

Bottiglia di polverizzazione Fig. 3.

Aprire il velcro del panno (6) e inserirlo nella parte in plastica superiore della bottiglia alle estremità. Successivamente chiudere il velcro del panno.

4. FUNZIONAMENTO

- Premere l'interruttore di accensione/spegnimento per accendere il dispositivo.
- L'indicatore di accensione è verde, se dotato di batteria. In caso di batteria scarica, la luce verde inizierà a lampeggiare. Ricaricare il prodotto. Quando la batteria è scarica, l'indicatore diventa rosso e lampeggia. Il prodotto si spegnerà automaticamente.

Modalità d'uso (Figura 4)

Il dispositivo può essere usato per pulire specchi, finestre, piastrelle, porte di vetro, ecc. in direzione verticale. Può anche essere usato per pulire superfici di tavoli, pavimenti piastrellati, ecc. in direzione orizzontale.

Passaggi da seguire (Figura 5)

- Versare lentamente l'acqua nella bottiglia di polverizzazione. Stringere il polverizzatore quando la bottiglia è piena.
- Girare il tasto di regolazione della bottiglia di polverizzazione per cambiare l'acqua nebulizzata e polverizzata.
- Dirigere il polverizzatore verso la superficie da pulire, premere il grilletto della bottiglia e polverizzare l'acqua in modo uniforme sulla superficie da pulire.
- Usare il panno della bottiglia di polverizzazione per pulire la superficie.
- Prendere l'aspirapolvere Conga Popstar Glass Titanium per rimuovere l'acqua sporca dalla superficie da pulire.

Nota:

L'acqua nel serbatoio dell'aspirapolvere non deve superare la linea massima indicata sul serbatoio. Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca il più presto possibile. Influisce sulle prestazioni del tuo aspirapolvere.

Ricarica del dispositivo (Figura 6)**Avvertenza:**

Prima di ricaricare l'aspirapolvere, svuota il serbatoio dell'acqua sporca.

- Aprire la linguetta blu e collegare il cavo USB al dispositivo. Successivamente collegare l'adattatore al cavo USB e alla rete elettrica.
- Il tempo di ricarica è di circa 2 ore. Si prega di notare che questo può variare a seconda del livello di carica della batteria e della sua durata, tra gli altri fattori.
- L'indicatore di accensione diventerà rosso. Significa che il dispositivo è in fase di ricarica.
- Quando l'indicatore diventa verde, la ricarica sarà completa.
- Rimuovere il caricabatterie dalla corrente e scollegare il cavo USB dall'aspirapolvere.

Nota:

- Utilizzare solo il caricabatterie fornito da Cecotec.
- Quando l'uscita del caricabatterie è superiore a 5V, l'indicatore di alimentazione lampeggia alternativamente in rosso e verde. L'aspirapolvere non può ricaricarsi.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE**Come svuotare il serbatoio d'acqua sporco** (Figura 7)

1. Spegnerne previamente l'aspirapolvere.
2. Sostenere l'aspirapolvere dal manico.
3. Aprire il tappo d'acqua del dispositivo.
4. Svuotare il serbatoio.
5. Chiudere la linguetta.

Nota:

- Svuotare il serbatoio dell'acqua non appena l'acqua sporca raggiunge la linea massima.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua ogni volta che usi la macchina per evitare strani odori dopo un lungo stoccaggio d'acqua sporca.
- Svuotare il serbatoio prima di mettere l'aspirapolvere sotto carica.

Pulire il serbatoio d'acqua

- È importante mantenere pulito il serbatoio dell'acqua. Si sporca dopo un uso prolungato.
- Aprire la linguetta blu.
- Aggiungere acqua pulita al serbatoio dell'acqua.
- Scuotere leggermente il prodotto
- Svuotare il serbatoio.

- Ripetere l'operazione più volte, se necessario.
- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Non utilizzare caricabatterie o accessori non forniti da Cecotec.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Conga Popstar Glass Titanium

Modello: 05722

5 V DC, 18 W, IPX4

Entrata del caricabatterie: 100-240 AC, 50/ 60 Hz, 0. 3 A

Uscita del caricabatterie: 5.0 V DC, 1.0 A, 5.0 W

Batteria: Nominale 3120 mAh (11, 3 Wh) - 3000 mAh (10, 8 Wh)

Autonomia: 40 minuti.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere riciclate con il resto dei rifiuti municipali. Tali apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere gettate separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

L'apparato, gli accessori, l'imballaggio e i rifiuti generati durante il processo di lavoro devono essere riciclati in modo ecologico.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, immagazzinato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Cabeça de limpeza
2. Botão de ligar/desligar
3. Corpo principal
4. Depósito recolhe-água
5. Garrafa de spray
6. Mopa
7. Carregador
8. Tubo extensível

2. ANTES DE USAR

Conteúdo da caixa:

- Aspirador limpa vidros Conga Popstar Glass Titanium
 - Bocal largo de 280 mm
 - Bocal estreito de 150 mm
 - Tubo extensível de 98 cm
 - Frasco pulverizador
 - Mopa
 - Carregador
 - Manual de instruções
- Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.
 - Certifique-se de que todas as partes e acessórios estão incluídos e em bom estado. Se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.
 - Retire qualquer elemento que possa ter no vidro para assegurar um resultado ótimo.
 - Certifique-se de que a cabeça de limpeza está montada no lugar antes de a utilizar.
 - A bateria tem um certo nível de carga. Carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização. Use o cabo USB e o carregador incluídos na caixa.
 - O indicador do nível de carga passará de vermelho para verde quando a carga estiver completa.

Advertência

Use apenas o carregador incluído. A Cecotec não pode ser responsabilizada por quaisquer consequências se isto não for feito. Quando a saída do carregador for superior a 5V, o indicador de energia piscará alternadamente a vermelho e verde. **A máquina não carrega.**

Advertência

Retire a água do depósito de recolha de água antes de carregar a bateria.

3. MONTAGEM**Montagem do produto** Fig. 2.

Segure o corpo principal com uma mão e a cabeça de limpeza com a outra mão. Empurre a cabeça de limpeza em direção ao corpo principal até ouvir um som de "clique".

Garrafa de spray Fig. 3.

Abra o velcro da mopa (6) e insira-o no plástico superior da garrafa nas extremidades. Depois feche o velcro da mopa.

4. FUNCIONAMENTO

- Pressione no interruptor de ligar/desligar para ligar o dispositivo.
- O indicador de energia será verde, desde que tenha uma bateria. Quando a bateria estiver fraca, a luz verde começará a piscar. Carregue a máquina. Quando a bateria estiver fraca, o indicador ficará vermelho e piscará. O produto desligará automaticamente.

Modos de uso (Figura 4)

O aparelho pode ser usado para limpar espelhos, janelas, azulejos, portas de vidro, etc., na direção vertical. Assim como, utilize-o para limpar a superfície da mesa, o chão de azulejos, etc... na direção horizontal.

Passos a seguir (Figura 5)

- Verta lentamente a água para a garrafa spray. Aperte o pulverizador quando o frasco estiver cheio.
- Rode o botão de ajuste na garrafa de spray para alternar entre névoa de água e spray de água.
- Aponte o pulverizador para a superfície a ser limpa, pressione o gatilho na garrafa spray e pulverize a água uniformemente sobre a superfície a ser limpa.
- Use o pano da garrafa spray para limpar a sujidade da superfície.
- Utilize o aspirador Conga Popstar Glass Titanium para remover a água suja da superfície de limpeza.

Nota:

A água no depósito do seu aspirador não deve exceder a linha máxima indicada no depósito. Esvazie o depósito de água suja o mais rápido possível. Isto afeta o desempenho do seu aspirador.

Carregamento do dispositivo (Figura 6)**Advertência:**

Antes de carregar o seu aspirador, esvazie o depósito de água suja.

- Abra a aba azul e ligue o cabo USB ao dispositivo. Depois ligue o adaptador ao cabo USB e à rede elétrica.
- O tempo de carga é aproximadamente de 2 horas. Por favor note que isto pode variar dependendo do nível de carga da bateria e da duração da bateria, entre outros fatores.
- O indicador de ligar acenderá a vermelho. Isto significa que o dispositivo está a carregar.
- Quando o indicador fica verde, a carga está completa.
- Retire o carregador da tomada e desligue o cabo USB do seu aspirador.

Nota:

- Utilize apenas o carregador fornecido pela Cecotec.
- Quando a saída do carregador for superior a 5V, o indicador de energia piscará alternadamente a vermelho e verde. O aspirador não carrega.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**Como esvaziar o depósito de água suja** (Fig. 7)

1. Desligue o aspirador com antecedência.
2. Segure o aspirador pela sua pega.
3. Abra a tampa de água do seu aparelho.
4. Esvazie o depósito.
5. Feche a aba.

Nota:

- Esvazie o depósito de água assim que a água suja atinja a linha máxima.
- Esvazie o depósito de água cada vez que usar a máquina para evitar odores estranhos após um longo armazenamento de água suja.
- Esvazie o depósito antes de carregar o aspirador.

Limpar o depósito de água

- É importante manter o depósito de água limpo. Torna-se sujo após uso prolongado.
- Abra a aba azul.
- Encha o depósito de água com água limpa.
- Agite levemente o produto
- Esvazie o depósito.
- Repita a operação várias vezes, se necessário.
- Não exponha o seu aspirador à luz solar direta.
- Guarde o produto num lugar seco.
- Não utilize carregadores ou acessórios para além dos fornecidos pela Cecotec.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Conga Popstar Glass Titanium

Modelo: 05722

5 V DC, 18 W, IPX4

Entrada carregador: 100-240 AC, 50/ 60 Hz, 0. 3 A

Saída do carregador: 5.0 V DC, 1.0 A, 5.0 W

Bateria: Nominal 3120 mAh (11, 3 Wh) - 3000 mAh (10, 8 Wh)

Autonomia: 40 minutos.

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS

A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos equipamentos elétricos e eletrónicos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

O aparelho, os acessórios, embalagens e resíduos gerados durante o processo de trabalho devem ser reciclados de uma forma amiga do ambiente.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Reinigingskop
2. Aan-/uitknop
3. Behuizing
4. Wateropvangtank
5. Sproeifles
6. Dweil
7. Lader
8. Uitschuifbare buis

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Inhoud van de doos:

- Conga Popstar Glass Titanium ruitenreiniger
 - 280 mm breed mondstuk
 - 150 mm smal mondstuk
 - Verlengbuis 98 cm
 - Sprayfles
 - Dweil
 - Batterijlader
 - Handleiding
- Haal het product uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
 - Controleer of alle onderdelen aanwezig en in een goede staat zijn. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is, contacteer de technische dienst van Cecotec.
 - Verwijder alle elementen die zich op het glas kunnen bevinden om een optimaal resultaat te verkrijgen.
 - Zorg ervoor dat de reinigingskop op zijn plaats zit voordat u hem gebruikt.
 - De batterij is niet volledig opgeladen. Laad de batterij volledig op voor het eerste gebruik. Gebruik de USB-kabel en oplader die in de doos zitten.
 - De laadindicator zal van rood naar groen verkleuren wanneer het laden voltooid is.

Waarschuwing

Gebruik alleen de bijgeleverde oplader. Als u dit niet doet, is Cecotec niet aansprakelijk voor de gevolgen. Als de uitgang van de lader meer dan 5V is, knippert de voedingsindicator afwisselend rood en groen. Het apparaat kan niet laden.

Waarschuwing

Verwijder water uit de wateropvangtank voordat u de accu oplaadt.

3. MONTAGE

Het toestel monteren Fig. 2.

Houd het hoofdonderdeel met één hand vast en de reinigingskop met de andere. Duw de reinigingskop naar het hoofdonderdeel totdat u een "klik" hoort.

Sproeifles Fig. 3.

Open het klittenband op de dweil (6) en steek het aan de uiteinden in het bovenste plastic van de fles. Sluit vervolgens het klittenband van de dweil.

4. WERKING

- Druk op de aan-/uitknop om het apparaat in te schakelen.
- De stroomindicator zal groen zijn, zolang het voldoende batterij heeft. Als de batterij bijna leeg is, begint het groene lampje te knipperen. Laadt het apparaat op. Als de batterij leeg is, wordt de indicator rood en knippert. Het apparaat gaat automatisch uit.

Gebruiksmodi (Fig. 4)

Het apparaat kan worden gebruikt om spiegels, ramen, tegels, glazen deuren, enz. in verticale richting schoon te maken. Hij kan ook worden gebruikt voor het reinigen van tafeloppervlakken, tegelvloeren, enz. in horizontale richting.

Te volgen stappen (Fig. 5)

- Giet het water langzaam in de sproeifles. Druk de activeringsknop in wanneer de fles vol is.
- Draai aan de regelknop op de sproeifles om te schakelen tussen waternevel en waterstraal.
- Richt de sproeier op het te reinigen oppervlak, druk op de activeringsknop van de sproeifles en spuit het water gelijkmatig op het te reinigen oppervlak.
- Gebruik de dweil op de sproeifles om het vuil van het oppervlak te verwijderen.
- Neem de Conga Popstar Glass Titanium zuiger om het vuile water van het schoonmaakoppervlak te verwijderen.

Opmerking:

Het water in de watertank van uw raamzuiger mag de op de tank aangegeven maximumstreep niet overschrijden. Leeg de watertank zo snel mogelijk. Het beïnvloedt de prestaties van uw raamzuiger.

Het apparaat opladen (Fig. 6)

Waarschuwing:

Leeg het vuilwaterreservoir voordat u de raamzuiger in gebruik neemt.

- Open het blauwe lipje en sluit de USB-kabel aan op het toestel. Sluit vervolgens de adapter aan op de USB-kabel en op de stroom.
- De oplaadduur is ongeveer 2 uur. Houd er rekening mee dat dit kan variëren, afhankelijk van het oplaadniveau van de batterij en de levensduur van de batterij, naast andere factoren.
- De stroomindicator wordt rood. Het betekent dat het apparaat aan het laden is.
- Wanneer de indicator groen wordt, is het opladen voltooid.
- Haal de lader uit het stopcontact en koppel de USB-kabel los van uw raamzuiger.

Opmerking:

- Gebruik alleen de door Cecotec geleverde lader.
- Als de uitgang van de lader meer dan 5V is, knippert de voedingsindicator afwisselend rood en groen. De raamzuiger kan niet laden.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**De watertank legen** (Fig. 7)

1. Zet de raamzuiger uit.
2. Pak hem op bij het handvat.
3. Open de dop van de watertank.
4. Leeg de watertank.
5. Sluit het lipje.

Opmerking:

- Leeg de watertank zodra het vuile water de maximumlijn bereikt.
- Leeg de watertank elke keer dat u de machine gebruikt om vreemde geurtjes na lange opslag van vuil water te voorkomen.
- Leeg de watertank voordat u de raamzuiger oplaadt.

Reiniging van de watertank

- Het is belangrijk om de watertank schoon te houden. Deze wordt vuil na langdurig gebruik.
- Open het blauwe lipje.
- Vul de watertank met schoon water.
- Schudt het product lichtjes.
- Leeg de watertank.
- Herhaal dit proces zo nodig enkele malen.

- Stel uw raamzuiger niet bloot aan direct zonlicht.
- Bewaar het product op een droge plaats.
- Gebruik geen andere laders of accessoires dan de door Cecotec geleverde.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Conga Popstar Glass Titanium

Model: 05722

5 V DC, 18 W, IPX4

Lader ingang: 100-240 AC, 50/ 60 Hz, 0. 3 A

Lader uitgang: 5.0 V DC, 1.0 A, 5.0 W

Batterij: Nominaal 3120 mAh (11, 3 Wh) - 3000 mAh (10, 8 Wh)

Autonomie: 40 minuten

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

De Europese richtlijn 2012/19/UE en 2006/66/CE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Het apparaat, de accessoires, de verpakkingen en het afval dat tijdens het werkproces ontstaat, moeten op milieuvriendelijke wijze worden gerecycleerd.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

- Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Mocht u op een bepaald moment een incident met het product vaststellen of vragen hebben, dan kunt u contact opnemen met de officiële Cecotec Technical Support Service op +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Głowica czyszcząca.
2. Przycisk zasilania.
3. Korpus główny
4. Pojemnik zbiorczy na wodę.
5. Butelka skraplacza.
6. Mop.
7. Ładowarka
8. Wysuwana rura

2. PRZED UŻYCIEM

Zawartość pudełka:

- Robot do mycia okien Conga Popstar Glass Titanium
- Szeroka nakładka 280 mm
- Wąska nakładka 150 mm
- Rozciągnięta rura 98cm
- Butelka z rozpylaczem
- Mop.
- Ładowarka
- Instrukcja użytkownika

- Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
- Upewnij się, że wszystkie części i akcesoria są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Usuń wszystko, co może znajdować się na szkle, aby zapewnić optymalne rezultaty.
- Upewnij się, że głowica czyszcząca jest zamontowana na swoim miejscu przed użyciem.
- Bateria posiada pewien stopień naładowania Naładuj baterię w całości przed jej pierwszym użyciem. Użyj kabel USB i ładowarkę która jest załączona do opakowania.
- Wskaźnik poziomu naładowania zamieni się z czerwonego na zielony, kiedy poziom naładowania będzie dostatni.

Ostrzeżenie

Używaj tylko dołączonej ładowarki. W przeciwnym razie Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje. Gdy moc wyjściowa ładowarki jest wyższa niż 5 V, wskaźnik zasilania będzie migać naprzemiennie na czerwono i zielono. **Maszyna się nie ładuje.**

Ostrzeżenie

Usuń wodę ze zbiornika na wodę przed ładowaniem akumulatora.

3. MONTAŻ**Montaż produktu.** Rys. 2.

Przytrzymaj urządzenie jedną ręką i głowicę drugą ręką. Popchnij głowicę czyszczącą w stronę urządzenia aż usłyszysz się „click”.

Butelka spryskiwacza. Rys. 3.

Otwórz rzep mopa (6) i włóż go do górnej części plastikowej butelki na końcach. Następnie zapnij rzep na mopie.

4. FUNKCJONOWANIE

- Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.
- Wskaźnik zasilania będzie zielony, o ile ma baterię. Gdy bateria jest słaba, zielone światło zacznie migać. Naładuj maszynę. Gdy nie ma baterii, wskaźnik zmieni kolor na czerwony i zacznie migać. Maszyna wyłączy się automatycznie.

Cele użytkowania (Rysunek 4)

Urządzenie może być używane do czyszczenia luster, okien, kafelków, szklanych drzwi itp. w kierunku pionowym. Ponadto użyj go do czyszczenia powierzchni stołu, podłogi z płytek itp. W kierunku poziomym.

Kroki do wykonania (Rysunek 5)

- Powoli wlej wodę do butelki ze spryskiwaczem. Dociśnij spryskiwacz kiedy butelka będzie pełna.
- Przekręć pokrętło nastawcze na butelce ze spryskiwaczem, aby przełączyć się między mgłą wodną a strumieniem wody.
- Skieruj opryskiwacz na czyszczoną powierzchnię, naciśnij spust na butelce z rozpylaczem i równomiernie spryskaj czyszczoną powierzchnię.
- Użyj mopa na butelce ze spryskiwaczem, aby oczyścić brud z powierzchni.
- Użyj odkurzacz Conga Popstar Glass Titanium, aby usunąć brudną wodę z czyszczonej powierzchni.

Uwaga:

Woda w zbiorniku odkurzacza nie może przekraczać maksymalnej linii wskazanej na zbiorniku. Opróżnij zbiornik na brudną wodę tak szybko jak to możliwe. Może to mieć wpływ na wydajność odkurzacza.

Ładowanie urządzenia (Rysunek 6)**Ostrzeżenie:**

Przed załadowaniem odkurzacza opróżnij zbiornik brudnej wody.

- Otwórz niebieską zakładkę i podłącz kabel USB do urządzenia. Następnie podłącz adapter do kabla USB i do sieci.
- Czas ładowania wynosi około 2 godzin. Należy pamiętać, że te dane mogą się różnić w zależności między innymi od poziomu naładowania baterii i żywotności baterii.
- Kontrolka zmieni kolor na czerwony. Oznacza to, że urządzenie się ładuje.
- Kiedy lampka ładowarki zmieni się na kolor zielony, ładowanie dobiegło końca.
- Odłącz ładowarkę od źródła zasilania za pomocą kabla USB w odkurzacz.

Uwaga:

- Używaj tylko ładowarki udostępnionej przez Cecotec.
- Gdy moc wyjściowa ładowarki jest wyższa niż 5 V, wskaźnik zasilania będzie migać naprzemiennie na czerwono i zielono. Odkurzacz nie może się ładować.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**Jak opróżnić zbiornik na wodę** (Rysunek 7)

1. Wyłącz najpierw odkurzacz.
2. Złap odkurzacz za uchwyt.
3. Otwórz zatyczkę wody Twojego urządzenia.
4. Opróżnij zbiornik.
5. Zamknij języczkiem.

Uwaga:

- Opróżnij zbiornik wody tak szybko jak brudna woda dojdzie do linii max.
- Opróżnij zbiornik wody za każdym razem kiedy chcesz użyć maszyny do pozbycia się dziwnych zapachów
- Opróżnij zbiornik przed odłożeniem odkurzacza do ładowania.

Czyszczenie zbiornika na wodę

- Ważne jest, aby utrzymywać zbiornik na wodę czysty. Brudzi się po wydłużonym użytkowaniu.
- Otwórz niebieski jęczyzek.
- Dodaj czystą wodę do zbiornika na wodę.
- Lekko potrząśnij produktem
- Opróżnij zbiornik.
- W razie potrzeby powtórz operację kilka razy.
- Nie wystawiaj odkurzacza na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Przechowuj produkt w suchym miejscu.
- Nie używaj ładowarek ani akcesoriów innych niż dostarczone przez Cecotec.

6. DANE TECHNICZNE

Produkt: Conga Popstar Glass Titanium

Model 05722

5 V DC, 18 W, IPX4

Wejście ładowarki: 100-240 AC, 50/ 60 Hz, 0. 3 A

Wyjście ładowarki: 5.0 V DC, 1.0 A, 5.0 W

Bateria: Moc nominalna 3120 mAh (11, 3 Wh) - 3000 mAh (10, 8 Wh)

Autonomia: 40 min

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Dyrektywa Europejska 2012/19/EU i 2006/66/CE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) określa, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z pozostałymi odpadami komunalnymi. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Urządzenie, akcesoria, opakowania i odpady powstałe podczas procesu pracy muszą być poddane recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakąkolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.
- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny Serwis pomocy technicznej firmy Cecotec.
- Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

Jeśli kiedykolwiek wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Čisticí hlava.
2. Tlačítko zapnutí/vypnutí.
3. Základní tělo.
4. Sběrná nádrž na vodu.
5. Lahvička s rozprašovačem.
6. Mop.
7. Nabíječka
8. Prodlužovací trubice

2. PŘED POUŽITÍM

Obsah krabice:

- Čistič oken Conga Popstar Glass Titanium
 - 280 mm široká tryska
 - 150 mm úzká tryska
 - Prodlužovací trubice 98 cm
 - Rozstříkovací nádoba
 - Mop.
 - Nabíječka
 - Návod k použití
- Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.
 - Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Technický servis Cecotec.
 - Odstraňte všechny prvky, které mohou být na skle, abyste zajistili optimální výsledek.
 - Před použitím se ujistěte, že je čisticí hlava namontována na svém místě.
 - Baterie má určitou úroveň nabití. Před prvním použitím baterii plně nabijte. Použijte kabel USB a nabíječku, které jsou součástí balení.
 - Po dokončení nabíjení se indikátor úrovně nabití změní z červené na zelenou.

Upozornění

Používejte pouze přiloženou nabíječku. V případě, že tak neučiníte, nenese společnost Cecotec odpovědnost za následky. Když je výstup nabíječky vyšší než 5 V, indikátor napájení bliká střídavě červeně a zeleně. **Přístroj nelze nabít.**

Upozornění

Před nabíjením baterie odstraňte vodu ze sběrné nádrže.

3. MONTÁŽ

Montáž produktu. Obr. 2.

Jednou rukou držte hlavní těleso a druhou čisticí hlavu. Zatlačte čisticí hlavu směrem k hlavnímu tělu, dokud neuslyšíte "cvaknutí".

Lahvička s rozprašovačem. Obr. 3.

Rozepněte suchý zip na mopu (6) a zasuňte jej na koncích do horního plastu láhve. Poté zavřete suchý zip na mopu.

4. FUNGOVÁNÍ

- Stisknutím spínače zapnutí/vypnutí stroj zapněte.
- Indikátor napájení bude svítit zeleně, pokud je v něm vložena baterie. Když je baterie vybitá, začne blikat zelená kontrolka. Nabijte stroj. Když je baterie vybitá, indikátor zčervená a bliká. Přístroj se automaticky vypne.

Způsoby použití (obrázek 4)

Zařízení lze použít k čištění zrcadel, oken, dlaždic, skleněných dveří atd. ve svislém směru. Lze jej použít i k čištění povrchů stolů, dlaždicových podlah apod. ve vodorovném směru.

Následující kroky (obrázek 5)

- Pomalu nalijte vodu do lahve s rozprašovačem. Když je lahvička plná, stiskněte rozprašovač. Následující kroky (obrázek 5)
- Otáčením nastavovacího knoflíku na rozprašovači můžete přepínat mezi vodní mlhou a vodním sprejem.
- Namiřte postřikovač na čištěný povrch, stiskněte spoušť postřikovače a rovnoměrně nastříkejte vodu na čištěný povrch.
- Pomocí mopu na rozprašovači vyčistěte povrch od nečistot.
- Zvedněte vysavač Conga Popstar Glass Titanium a odstraňte špinavou vodu z čisticí plochy.

Poznámka:

Množství vody v nádrži vysavače nesmí překročit maximální hranici uvedenou na nádrži. Nádrž na špinavou vodu vyprázdněte co nejdříve. Ovlivňuje výkon vysavače.

Nabíjení zařízení (obrázek 6)

Upozornění:

Před vložením vysavače vyprázdněte nádržku na špinavou vodu.

- Otevřete modrý jazýček a připojte kabel USB k zařízení. Poté připojte adaptér ke kabelu USB a k elektrické síti.
- Doba nabíjení je přibližně 2 hodiny. Upozorňujeme, že se může lišit mimo jiné v závislosti na úrovni nabití a životnosti baterie.
- Indikátor napájení zčervená. Znamená to, že se zařízení nabíjí.
- Když se indikátor rozsvítí zeleně, je nabíjení dokončeno.
- Vyjměte nabíječku ze zásuvky a odpojte kabel USB od vysavače.

Poznámka:

- Používejte pouze nabíječku dodanou společností Cecotec.
- Když je výstup nabíječky vyšší než 5 V, indikátor napájení bliká střídavě červeně a zeleně. Vysavač nelze nabít.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**Vyprázdnění nádrže na špinavou vodu (Obrázek 7)**

1. Nejdříve vypněte vysavač.
2. Vezměte vysavač za rukojeť.
3. Otevřete uzávěr vody na zařízení.
4. Vyprázdněte nádobu na nečistoty.
5. Zavřete jazýček.

Poznámka:

- Vyprázdněte nádržku na vodu, jakmile znečištěná voda dosáhne maximální hranice.
- Při každém použití pračky vyprázdněte nádržku na vodu, abyste se vyhnuli nepříjemnému zápachu po dlouhém skladování špinavé vody.
- Před nabíjením vysavače vyprázdněte nádržku.

Vyčištění nádrže na vodu

- Je důležité udržovat nádrž na vodu čistou. Po delším používání se zašpiní. Vyčistěte nádrž na vodu
- Otevřete modrý jazýček.
- Do nádrže na vodu nalijte čistou vodu.
- Mírně produktem zatřeste
- Vyprázdněte nádobu na nečistoty.

- V případě potřeby operaci několikrát zopakujte.
- Nevystavujte vysavač přímému slunečnímu záření.
- Výrobek skladujte na suchém místě.
- Nepoužívejte jiné nabíječky nebo příslušenství než ty, které dodává společnost Cecotec.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Conga Popstar Glass Titanium

Model: 05722

5 V DC, 18 W, IPX4

Vstup nabíječky: 100-240 AC, 50/ 60 Hz, 0. 3 A

Výstup nabíječky: 5.0 V DC, 1.0 A, 5.0 W

Baterie: Nominální 3120 mAh (11, 3 Wh) - 3000 mAh (10, 8 Wh)

Autonomie: 40 minut.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) stanoví, že elektrická a elektronická zařízení se nesmí recyklovat s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento

produkt správně.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Zařízení, příslušenství, obaly a odpadní materiál vzniklý během pracovního procesu musí být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl

ČEŠTINA

náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud se stane, že na výrobku najdete závadu nebo budete mít dotaz, spojte se s oficiálním zákaznickým servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

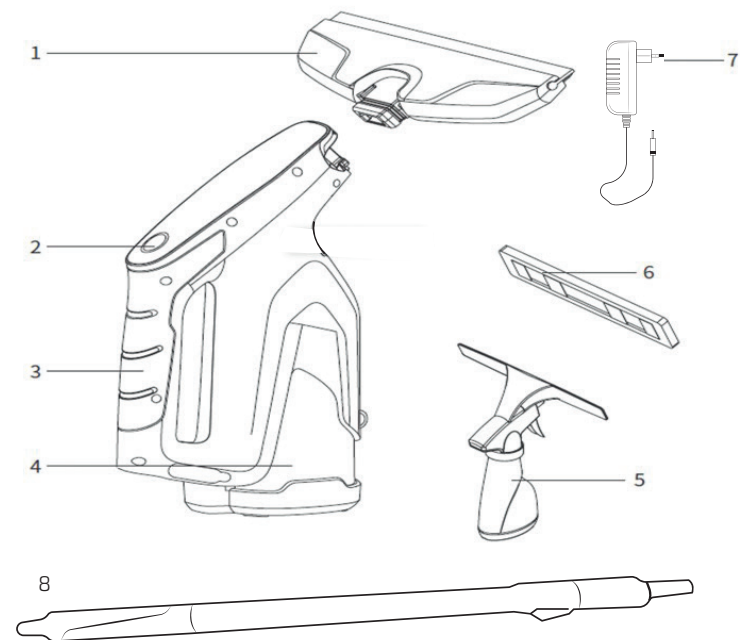


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

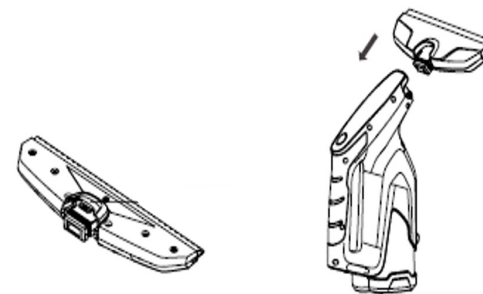


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

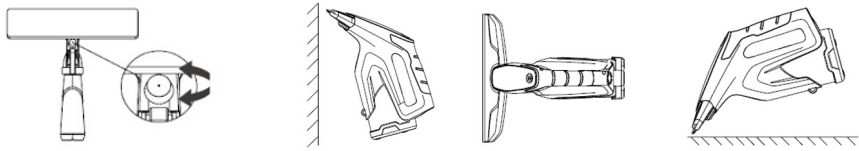


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

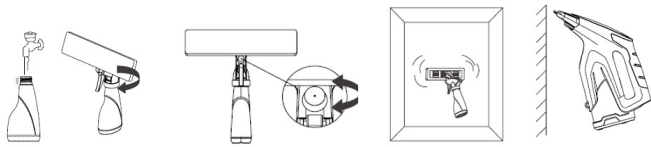


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 5

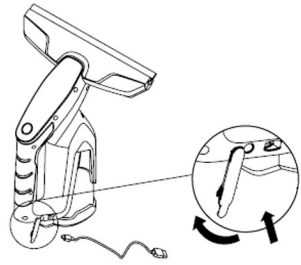


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 6

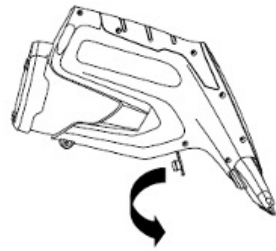


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 7

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

EA01210928